

四庫全書

子部

欽定四庫全書

子部  
齊民要術卷九

詳校官中書臣徐志晉

編修臣倉聖脈覆勘

總校官中書臣朱鈞

校對官中書臣朱炳

謄錄舉人臣孫祥鳳

欽定四庫全書

齊民要術卷九

後魏

賈思勰

撰

炙法第八十

脾與糟苞第八十一

餅法第八十二

糞饅第八十三

煮糞第八十四

醱酪第八十五

殮飯第八十六

素食第八十七

作菹并藏生菜第八十八

錫舖第八十九

煑膠第九十

筆墨第九十一

灸法第八十

灸豬法

用乳下麩極肥者豬牯俱得擊治一如煮法揩洗割削令

極淨小開腹去五臟又淨洗以茅茹腹令滿柞木穿緩火

遙炙急轉勿住

轉常使周徧不  
至於偏焦也

清酒數塗以發色

色足  
便止

取新

豬膏極白淨者塗拭住著無新豬膏淨麻油亦得色同琥

珀又類真金入口則消狀若凌雪含漿膏潤特異凡常也

捧灸

捧或  
作俸

大牛用膂小犢用腳肉亦得逼火徧灸一面色白便割

割又灸一面含漿滑美若四面俱熟然後割則澀惡不

中食也

脯炙

脯奴  
感反

牛羊麀鹿肉皆得方寸臠切葱白研令碎和鹽豉汁僅令相淹少時便炙若汁多久漬則芻撥火開痛逼火迴轉急炙色白熟食含漿滑美若舉而復下下而復上膏盡肉乾不復中食

肝炙

牛羊豬肝皆得臠長寸半廣五分亦以葱鹽豉汁脯之

以羊絡肚臞

素干反

脂裏橫穿灸之

### 牛肱灸

老牛肱厚而肥剗穿痛蹙令聚逼火急灸令上劈裂然後割之則脆而甚美若挽令舒申微火遙灸則薄而且

助

### 灌腸法

取羊盤腸淨洗治細剗羊肉令如籠肉細切葱白鹽豉汁薑椒末調和令鹹淡適口以灌腸兩條夾而灸之割

食甚香美

食經曰作豉丸炙法

羊肉十斤豬肉十斤縷切之生薑三升橘皮五葉藏瓜  
二升葱白五升合擣令如彈丸別以五斤羊肉作臠乃  
下丸炙煮之作丸也

臠炙法

小形臠一頭臠開去骨去厚處安就薄處令調取調肥  
豬肉三斤肥鴨二斤合細琢魚漿汁三合琢葱白三斤



薑一合橘皮半合和二種肉著豬上令調平以竹串串之相去二寸下串以竹箸著上以板覆上重物迫之得一宿明旦微火炙以蜜一升合和時時刷之黃赤色便熟先以雞子黃塗之今世不復用也

### 擣炙法

取肥子鵝肉二斤剉之不須細剉好醋三合瓜蒞一合葱白一合薑橘皮各半合椒二十枚作屑合和之更剉令調聚著充竹串上破雞子十枚別取白先摩之令調復

以雞子黃塗之唯急火急炙之使焦汁出便熟作一挺用物如上若多作倍之若無鵝用肥豕亦得也

銜炙法

取極肥子鵝一隻淨治煮令半熟去骨剉之和大豆酢五合瓜蘆三合薑橘皮各半合切小蒜一合魚醬汁二合椒數十粒作屑合和更剉令調取好白魚肉細琢裏作串炙之

作餅炙法

取好白魚淨治除骨取肉琢得三升熟豬肉肥者一升  
細作酢五合葱瓜菹各二合薑橘皮各半合魚醬汁三  
合看鹹淡多少鹽之適口取足作餅如升蓋大厚五分  
熟油微火煎之色赤便熟可食

一本用椒十  
枚作屑和之

### 釀炙白魚法

白魚長二尺淨治勿破腹洗之竟破背以鹽之取肥子  
鴨一頭先治去骨細剉作酢一升瓜菹五合魚醬汁三  
合薑橘各一合葱二合豉汁一合和炙之令熟合取後

背入著腹中弗之如常炙魚法微火炙半熟復以少苦酒雜魚醬豉汁更刷魚上便成

脯炙法

肥鴨淨治洗去骨作醬酒五合魚醬汁五合薑葱橘皮半合豉汁五合和漬一炊久便中炙子鵝作亦然

豬肉酢法

好肥豬肉作醬鹽令鹹淡適口以飯作糝如作酢法看有酸氣便可食

啖炙

用鵝鴨羊犢麋鹿豬肉肥者赤白半細研熬之以酸瓜  
菹笋薑椒橘皮葱胡芹細切以鹽豉汁合和肉丸之手  
搗汝角切爲寸半方以羊豬胙肚臑裏之兩岐簇兩條簇  
炙之簇兩嚮令極熟奠四嚮牛雞肉不中用

擣炙

一名筒炙  
一名黃炙

用鵝鴨麋鹿豬羊肉細研熬和調如啖炙若解離不成  
與少麵竹筒六寸圍長三尺削去青皮節悉淨去以肉

薄之空下頭令手捉炙之欲熟小乾不著手豎壚中以  
雞鴨白手灌之若不均可再上白猶不平者刀削之更  
炙白燥與鴨子黃若無用雞子黃加少朱助赤色上黃  
用雞鴨翅毛刷之急手數轉緩則壞既熟渾脫去兩頭  
六寸斷之促令奠若不即用以蘆荻包之束兩頭布蘆  
間可五分可經三五日不爾則壞與麵則味少酸多則  
難著矣

餅炙

用生魚白魚最好鮎鯉不中用下魚片離脊肋仰捩几  
上手按大頭以鈍刀向尾割取肉至皮即止淨洗白中  
熟春之勿令蒜氣與薑椒橘皮鹽豉和以竹木作圓範  
格四寸面油塗絹藉之絹從格上下以裝之按令均平  
手捉絹倒餅膏油中煎之出鐺及熱置拌上筴子底按  
之令勿拗將奠翻仰之若筴子奠仰與筴子相應又云  
用白肉生魚等分細研熬和如上手團作餅膏油煎如  
作雞子餅十字解奠之還令相就如全奠小者二寸半

奠二葱韭葫芹生物不得用用則班可增衆物若是先  
停此若無亦可用此物助諸物

範炙

用鵝鴨臄肉如渾椎令骨碎與薑椒橘皮葱胡芹小蒜  
鹽豉切和塗肉塗炙之斫取臄肉去骨奠如白煮之者

炙蚶

鐵鍋上炙之汁出去半殼以小銅拌奠之大奠六小奠  
八仰奠別奠酢隨之



炙蠣

似炙蚶汁出去半殼三肉共奠如蚶別奠酢隨之

炙車螯

炙如蠣汁出去半殼去屎三肉一殼與薑橘屑重炙令  
煖仰奠四酢隨之勿太熟則肋

炙魚

用小鱸白魚最勝渾用鱗治刀細謹無小用大爲方寸  
准不謹薑橘椒葱胡芹小蒜蘇欖細切鍛鹽豉酢和以

漬魚可經宿炙時以雜香菜汁灌之燥則復與之熟而  
止色赤則好雙奠不惟用一

作臍與糟苞第八十一

作臍肉法

驢馬豬肉皆得臘月中作者良經夏無蟲餘月作者必  
須覆護不密則蟲生麤臍肉有骨者合骨麤剉鹽麪  
麥麩合和多少量意斟酌然後鹽麪二物等分麥麩倍  
少於麪和訖內甕中密泥封頭日曝之二七日便熟煮

供朝夕食可當醬

作臠肉法

先養宿豬令肥臘月中殺之彗訖以火燒之令黃用煖水梳洗之削刮令淨剝去五臟豬肪燭取脂肉臠方五六寸作令皮肉相兼著水令相淹漬於釜中燭之肉熟水氣盡更以向所燭肪膏煮肉大率脂二升酒三升鹽三升令脂渡沒肉緩水煮半日許乃佳漉出甕中餘膏仍瀉肉甕中令相淹漬食時水煮令熟而調和之如常

肉法尤宜新韭新韭爛拌亦中炙噉其二歲豬肉未堅爛壞不任作也

作糟肉法

春夏秋冬皆得作以水和酒糟搗之如粥著鹽令鹹內捧炙肉於糟中著屋陰地飲酒食飯皆炙噉之暑月得十日不臭

芭肉法

十二月中殺豬經宿汁盡浥浥時割作棒炙形茅管中

苞之無管茅稻稈亦得用厚泥封勿令裂裂復上泥懸  
著屋外北陰中得至七八月如新殺肉

食經曰作犬牒

徒攝反

法

犬肉三十斤小麥六升白酒六升煮之令三沸易湯更  
以小麥白酒各三升煮令肉離骨乃擘雞子三十枚著  
肉中便裹肉甑中蒸令雞子得乾以石迮之一宿出可  
食名曰犬牒

食次曰苞牒法

用牛鹿頭肫蹄白煮柳葉細切擇去耳口鼻舌又去惡者蒸之別切豬蹄蒸熟方寸切熟雞鴨卵薑椒橘皮鹽就甑中和之仍復蒸之令極爛熟一升肉可與三鴨子別復蒸令軟以苞之用散茅爲束附之相連必致令裏大如鞞雍小如人腳蹲腸大長二尺小長尺半大木迮之令平正唯重爲佳冬則不入水夏作小者不迮用小板挾之一處與板兩重都有四板以繩通體纏之兩頭與楔楔

蘇結反

之二板之間楔宜長薄令中交度如楔車

軸法強打不容則止懸井中去水一尺許若急待內水中用時去上白皮名曰水牒又云用牛豬肉煮切之如上蒸熟置出白茅上以熟煮雞子白三重間之即以茅苞細繩概束以兩小板挾之急速兩頭懸井水中經一日許方得又云藿葉薄切蒸將熟破生雞子并細切薑橘就甌中和之蒸苞如初莫如白牒一名迓牒是也

餅法第八十二

食經曰作餅酵法

酸漿一斗煎取七升用粳米一升煮著醬遲下火如作  
粥六月時溲一石麵著二升冬時著四升作

作白餅法

麵一石白米七八升作粥以白酒六七升酵中著火上  
酒魚眼沸絞去滓以和麵麵起可作

作燒餅法

麵一斗羊肉二斤葱白一合豉汁及鹽熬令熟炙之麵  
當令起



髓餅法

以髓脂蜜合和麵厚四五分廣六七寸便著胡餅爐中令熟勿令反覆餅肥美可經久

食次曰粲

一名亂積

用秣稻米絹羅之蜜和水水蜜中半以和米屑厚薄令竹杓中下先試不下更與水蜜作竹杓容一升許其下節概作孔竹杓中下瀝五升鐺裏膏脂煮之熟三分之一鐺中也

膏環

一名  
拒妝

用秣稻米屑水蜜澀之強澤如湯餅麵手搦團可長八

寸許

屈令兩頭相  
就膏油煮之

雞鴨子餅

破寫甌中少與鹽鍋鏊中膏油煎之令成團餅厚二分

全奠一

細環餅截餅

環餅一名寒具  
截餅一名喝子

皆須以蜜調水澀麵若無蜜煮棗取汁牛羊脂膏亦得

用牛羊乳亦好令餅美脆截餅純用乳洩者

入口即碎  
脆如凌雪

餠餹

起麵如  
上法

盤水中浸劑於漆盤背上水作者省脂亦得十日軟然  
久停則堅乾劑於腕上手挽作勿著勃入脂浮出即急  
翻以杖周正之但任其起勿刺令穿熟乃出之一面白  
一面赤輪緣亦赤輒而可愛久停亦不堅若待熟始翻  
杖刺作孔者洩其澗氣堅破不好法須甕盛濕布蓋口  
則常有潤澤甚佳任意所便滑而且美

水引餛飩法

細絹篩麵以成調肉臙汁待冷溲之水引揆如著大一尺一斷盤中盛水浸宜以手臨鐺上揆令薄如菲葉逐沸煮

餛飩揆如大指許二寸一斷著水盆中浸宜以手向盆旁揆使極薄皆急火逐沸熟煮非直光白可愛亦自滑美殊常

切麵粥一名碁子麵 麩盧貨反 麵蘇貨反 粥法

剛溲麵揉令熟大作劑按餅麤細如小指大重紮於乾  
麵中更按如麤著大截斷切作方基簸去勃甌裏蒸之  
氣飽勃盡下著陰地淨席上薄攤令冷按散勿令相黏  
袋舉置須即湯煮別作臙澆堅而不泥冬天一作得十  
日麪麵以粟餅饋水浸即漉著麵中以手向簸箕痛按  
令均如胡豆揀取均者熟乾曝乾須即湯煮箴籬漉出  
別作臙澆甚滑美得一月日停

### 粉餅法

以成調肉臙中汁沸油豆粉

若用粗粉脆而不美不以湯皮則主不中食

如

環餅麵先剛漉以毛痛揉令極軟熟更以臙汁漉令擇

鑠鑠然割取牛角似匙面大鑽作六七小孔僅容粗麻

綫若作水引形者更割牛角開四五孔容韭葉取新帛

細細兩段各方半下依角之小鑿去中央綴角著紬

以鑽

鑽之密綴勿令漏粉用訖洗舉得十二年用

裏盛漉粉斂四角臨沸湯上搦

出熟煮臙澆者酪中及胡麻飲中者真類玉色稹稹著

與好麵不殊

一名帽餅著酪中者直用白湯漉之不須肉汁

豚肉餅法

一名  
撥餅

湯漉粉令如薄粥大鑊中煮湯以小杓子挹粉著銅鉢  
內頓鉢著沸湯中以指急旋鉢令粉悉著鉢中四畔餅  
既成仍挹鉢傾餅著湯中煮熟令漉出著冷水中酷以  
豚皮臠澆麻酪任意滑而且美

治麵砂塏

初飲  
反法

簸小麥使無頭角水浸令液漉出去水寫著麵中拌使  
均調於布巾中良久挺動之土抹悉著麥於麵無損一

石麪用麥三升

雜五行書曰十月亥日食餅令人無病

糗糧法第八十三

風土記注云俗先以二節日用菰葉裹黍米以淳濃灰汁煮之令爛熟於五月五日夏至啖之黏黍一名糗一名角黍蓋取陰陽尚相裏未分散之時象也

食經云粟黍法

先取稻漬之使澤計二升米以成粟一斗著竹筩內米



一行粟一行裏以繩縛其繩相去寸所一行須釜中煮  
可炊十石米間黍熟

食次曰糲

用秫稻米末絹羅水蜜溲之如強湯餅麵手搗之令長  
尺餘廣二寸餘四破以棗栗肉上下著之徧與油塗竹  
箬裏之爛蒸奠二箬不開破去兩頭解去束附

煮糲

草片反米有也盛作根

第八十四

煮糲

食次曰宿客足作糲粃

蘇革反

糲米一斗以沸湯一升沃

之不用臙器斷箕漉出滓以糲帚舂取勃勃別出一器  
中折米白煮取汁爲白飲以飲二升投糲汁中又云合  
勃下飲訖出勃糲汁復悉寫釜中與白飲合煮令一沸  
與鹽白飲不可過折米弱炊令相著盛飯甌中半奠杓  
抑令徧著一邊以糲汁沃之與勃又云糲末以二升小  
器中沸湯漬之折米煮爲飯沸取飯中汁半升折箕漉  
糲出以飲汁當向糲汁上淋之以糲帚舂取勃出別勃

置復著折米潘汁爲白飲以糗汁投中鮭莫如常食之  
又云若作倉卒難造者得停西糗最勝又云以勃少許  
投白飲中勃若散壞不得和白飲但單用糗汁焉

煮醴酪第八十五

煮醴酪

昔介子推怨晉文公賞從亡之勞不及已乃隱於介休  
縣繇山中其門人憐之懸書於公門文公寤而求之不  
獲乃以火焚山推遂抱樹而死文公以繇上之地封之

以旌善人於今介山林木遙望盡黑如火燒狀又有抱樹之形世世祠祀頗有神驗百姓哀之忌日爲之斷火煮醴而食之名曰寒食蓋清明節前一日是也中國流行遂爲常俗

然麥粥自可禦暑不必要在寒食世有能此粥者聊復錄耳

### 治釜令不渝法

常於暗信處買取最初鑄者鐵精不渝輕利易然其渝黑難然者皆是鐵滓鈍濁所致治令不渝法以繩急束蒿軒兩頭令齊著水釜中以乾牛屎然釜湯煖以蒿三

徧淨洗杼却水乾然使熱買肥豬肉脂合皮大如手者  
三四段以脂處處徧揩拭釜察作聲復著水痛疎洗視  
汁黑如墨杼却更脂拭疎洗如是十徧許汁清無復黑  
乃止則不復渝煮杏酪煮餈煮地黃染皆須先治釜不  
爾則黑惡

### 煮醴法

與煮黑餈同然須調其色澤令汁味淳濃赤色足者良  
尤宜緩火急則焦臭傳曰小人之交甘若醴疑謂此非

醴酒也

煮杏酪粥法

用宿穰麥其春種者則不中預前一月事麥折令精細  
簸揀作五六等必使別均調勿令麤細相雜其大如胡  
豆者麤細正得所曝令極乾如上治釜訖先令煮一釜  
麤粥然後淨洗用之打取杏仁以湯脫去黃皮熟研以  
水和之絹濾取汁汁唯淳濃便美水多則味薄用乾牛  
糞燃火先煮杏仁汁數沸上作朧腦皺然後下穰麥米

唯須緩火以七徐徐攪之勿令住煑令極熟剛淖得所  
然後出之預前多買新瓦盆子容受二斗者杼粥著盆  
子中仰頭勿蓋粥色白如凝脂米粒有類青土停至四  
月八日亦不動渝釜令粥黑火急則焦苦舊盆則不滌  
水覆蓋則解離其大盆盛者數捲居方切亦生水也

飧飯第八十六

作粟飧法

粝米欲細而不碎

碎則濁而不美

粝訖即炊

經宿則漚

淘必宜淨

十

已上彌佳香漿和煖水浸饋少時以手按無令有塊復小停

然後壯

凡停饋冬宜久夏少時蓋以人意消息之若不停饋則飯堅也

投飧時先調漿

令甜酢適口下熱飯於漿中尖出便止宜少時佳勿使

撓攪待其自解散然後撈盛飧便滑美

若不飯即擾令飯堅

### 折粟米法

取香美好穀脫粟米一石

勿令有碎雜

於木槽內以湯淘腳

踏瀉去瀝更踏如此十徧隱約有七斗米在便止漉出

曝乾炊時又淨淘下饋時於大盆中多著冷水必令



冷徹米必以手按饋良久停之

折米堅實必須弱  
炊故也不停則硬

投飯調漿一如上法粒似青玉滑而且美

又甚堅  
實弱炊

作酪粥者美  
於粳米者焉

### 作寒食漿法

以三月中清明前夜炊飯雞向鳴下熟熱飯於甕中以  
滿爲限數日後便酢中飯因家常炊三四日輒以新炊  
飯一碗醱之每取漿隨多少卽新汲冷水添之訖夏殮  
漿並不敗而常滿所以爲異以二升得解水一升水冷

清俊有殊於凡

令夏月飯甕井口邊無蟲法

清明節前二日夜雞鳴時炊黍熟取釜湯遍洗井口甕邊地則無馬蚯蚓百蟲不近井甕矣甚是神驗

治旱稻赤米令飯白法

莫問冬夏常以熱湯浸米一食久然後以手按之湯冷瀉去即以冷水淘沃按去白乃止飯色潔白無異清流之米又哂赤稻一白米裏著蒿葉一把白鹽一把合哂

之即絕白

食經曰作麵飯法

用麵五升先乾蒸攪使冷用水一升留一升麵減水三合以七合水溲四升麵以手擘解以飯一升麵粉乾下稍切取大如粟顆訖蒸熟下著篩中更蒸之

作粳米餛飩法

取粳米沃灑作飯曝令燥擣細磨麤細作兩種折

粳米棗餚法

炊米熟爛曝令乾細篩用棗蒸熟迺取膏溲糲率一升  
糲米用棗一升

崔寔曰五月多作糲以供出入之糧

菰米飯法

菰穀盛韋囊中擣瓷器爲屑勿令作末內韋囊中令滿  
板上揉之取末一作可用升半炊如稻米

胡飯法

以酢瓜菹長切將炙肥肉生雜菜內餅中急捲捲用兩

卷三截無令相就並六斷長不過二寸別莫飄壑隨之  
切胡芹奠下酢中爲飄壑

食次曰折米飯生哲冷水用雖好作甚難蒯

苦怪反

米飯

蒯者皆米  
冷淨也

### 素食第八十七

食次曰葱韭羹法

下油水中煮葱韭分切沸俱下與胡芹鹽豉研米糝粒  
大如粟米

瓠羹

下油水中煮極熟瓠橫切厚二分沸而下與鹽豉胡芹  
累奠之

油豉

豉三合油一斤酢五升薑橘皮葱胡芹鹽合和蒸蒸熟  
便以油五斤就氣上灑之訖即合甌覆瀉甕中

膏煎紫菜

以燥菜下油中煎之可食則止擘奠如脯

薤白蒸

秣米一石熟舂帥令米毛不滑以豉三升煮之漚箕漉  
取汁用沃米令上諧可走蝦米糶漉出停米豉中夏可  
半日冬可一日出米葱薤等寸切令得一石許胡芹寸  
切令得一升許油五升合和蒸之可分為兩甑蒸之氣  
餽以豉汁五升灑之凡三過三灑可經一炊久三灑豉  
汁半熟更以油五升灑之卽下用熱食若不卽食重蒸  
取氣出灑油之後不得停竈上則漏去油重蒸不宜久

久則漏油奠訖以椒薑末粉溲之

蘇音蘇托飯

托二斗水一石熬白米三升令黃黑合托三沸絹漉取汁澄清以蘇一升投中無蘇與油二升蘇托好一升次擅托一名托中價

蜜薑

生薑一斤淨洗刮去皮竿子切不患長大如細漆箸以水二升煮令沸去沫與蜜二升煮復令沸更去沫梳子



盛合汁減半莫用箸二人共無生薑用乾薑法如前唯切欲極細

### 焦瓜瓠法

冬瓜越瓜瓠用毛未脫者毛脫即堅漢瓜用極大饒肉者皆

削去皮作方嚮廣一寸長三寸徧宜豬肉肥羊肉亦佳

肉須別煮令熟薄切蘇油亦好特宜菘菜蕪菁葵韭等皆得蘇油宜大用菟菜細擘

葱白葱白欲得多於菜無葱薤白代之渾豉白鹽椒末先布菜於銅鑪

底次肉無肉以蘇油代之次瓜次瓠次葱白鹽豉椒末如是次

第重布向滿爲限少下水

僅令相淹漬

焦令熟

又焦漢瓜法

直以香醬葱白麻油焦之勿下水亦好

焦茵

其殞反

法

茵一名地雞口未開內外全白者佳其口開裏黑者臭不堪食其多取欲經冬者收取鹽汁洗去土蒸令氣餾下著屋北陰中之當時隨食者取即湯燂去腥氣擘破先細切葱白和麻油

蘇亦好

熬令香復多擘葱白渾豉鹽

椒末與菌俱下焦之宜肥羊肉雞豬肉亦得肉焦者不

須蘇油

肉亦先熟煑蘇切重重布之如焦瓜瓠法唯不著菜也

焦瓜瓠菌雖有肉

素兩法然此物多充素食故附素條中

### 焦茄子法

用子未成者

子成則不好也

以竹刀骨刀四破之

用鐵則渝黑也

湯燂

去腥氣細切葱白熬油香

蘇彌好

香醬清擘葱白與茄子

俱下焦令熟下椒薑末

### 作菹藏生菜法第八十八

蕪菁菘葵蜀芥鹹菹法

收菜時即擇取好者管蒲束之作鹽水令極鹹於鹽水中洗菜即內甕中若先用淡水洗者菹爛其洗菜鹽水澄取清者瀉著甕中令沒菜肥即止不復調和菹色仍青以水洗去鹹汁煮爲茹與生菜不殊其蕪菁蜀芥二種三日杼出之粉黍米作粥清擣麥麵欸作末絹篩布菜一行以欸末薄塗之即下熱粥清重重如此以滿甕爲限其布菜法每行必莖葉顛倒安之舊鹽汁還瀉甕

中菹色黃而味美作淡菹用黍米粥清及麥麩末味亦勝

作湯菹法

菘佳蕪菁亦得收好菜擇訖即於熱湯中焯出之若菜已萎者水洗漉出經宿生之然後湯焯焯訖令水中濯之鹽醋中熬胡麻油香而且脆多作者亦得至春不敗

釀菹法

菹菜也一曰菹不切曰釀菹用乾蔓菁正月作以熱

湯浸菜令柔軟解辦擇治淨洗沸湯焯即出於水中淨  
洗便復作鹽水斬度出著箔上經宿菜色生好粉黍米  
粥清亦用絹篩麥麩末澆苴布菜如前法然後粥清不  
用大熱其汁纔令相淹不用過多泥頭七日便熟苴甕  
以穰茹之如釀酒法

作卒菹法

以酢漿煮葵菜擘之下酢即成菹矣

藏生菜法

九月十月中於牆南日陽中搗作坑深四五尺取雜菜  
種別布之一行菜一行土去坎一尺便止穰厚覆之得  
經冬須即取粲然與夏菜不殊

食經作葵菹法

擇燥葵五斛鹽二斗水五斗大麥乾飯四升合瀨案葵  
一行鹽飯一行清水澆滿七日黃便成矣

作菘鹹菹法

水四斗鹽三升攪之令殺菜又法菘一行女麩間之

作酢菹法

三石甕用米一斗擣攪取汁三升煮滓作三升粥令內菜甕中輒以生漬汁及粥灌之一宿以青蒿韭白各一行作麻沸湯澆之便成

作菹消法

用羊肉二十斤肥豬肉十斤縷切之菹二升菹根五升豉汁七升半切葱頭五升

蒲菹



詩義疏曰蒲深蒲也周禮以爲菹謂菹始生取其中心入地者菹大如匕柄正白生噉之其脆又煮以苦酒受之如食筍法大美今吳人以爲菹又以爲酢

世人作葵菹不好皆由葵大脆故也菹菘以社前二十日種之葵社前三十日種之使葵至藏皆欲生花乃佳耳葵經十朝若霜乃采之秫米爲飯令冷取葵著甕中以向飯沃之欲令色黃煮小麥時時糲

桑葛反之

崔寔曰九月作葵菹其歲溫即待十月

食經藏瓜法

取白米一斗鑊中熬之以作糜下鹽使鹹淡適口調寒熱熟拭瓜以投其中密塗甕此蜀人方美好又法取小瓜百枚豉五升鹽三升破去瓜子以鹽布瓜片中次著甕中繇其口三日豉氣盡可食之

食經藏越瓜法

糟一斗鹽三升淹瓜三宿出以布拭之復淹如此凡瓜欲得完慎勿傷傷便爛以布囊就取之佳豫章郡人晚

種越瓜所以味亦異

食經藏梅瓜法

先取霜下老白冬瓜削去皮取肉方正薄切如手板細  
施灰羅瓜著上復以灰覆之煮杭皮烏皮梅汁器中細  
切瓜令方三分長二寸熟燻之以投梅汁數月可食以  
醋石榴子著中並佳也

食經曰樂安令徐肅藏瓜法

取越瓜細者不操拭勿使近水鹽之令鹹十日許出拭

之小陰乾煖之仍內著盆中作和法以三升赤小豆三升秫米並炊之令黃合春之以三斗好酒解之以瓜投中蜜塗乃經年不敗

崔寔曰大暑後六月可藏瓜

食次曰女麩

秫稻米三斗淨浙炊爲飯輒炊停令極冷以麩範中用手餅之以青蒿上下奄之置牀上如作麥麩法三七二十一日開看徧有黃衣則止三七日無衣乃停要須衣

徧乃止出日日曝之燥則用

釀瓜蒞酒法

秫稻米一石麥麴成剉隆隆二斗女麴成剉米一斗釀法須消化復以五升米酸之消化復以五升米酸之再酸酒熟則用不迨出瓜鹽揩日中曝令皺鹽和暴糟中停三宿度內女麴酒中爲佳

瓜蒞法

採越瓜刀子割摘取勿令傷皮鹽揩數徧日曝令皺先

取四月白酒糟鹽和藏之數日又過著火酒糟中鹽蜜  
女麴和糟又藏泥甌中唯久佳又云不入白酒糟亦得  
又云大酒接出清用醅若一石與鹽三升女麴三升蜜  
三升女麴曝令燥手拈令解渾用女麴者麴黃衣也又  
云瓜淨洗令燥鹽揩之以鹽和酒糟令有鹽味不須多  
合藏之蜜泥甌口軟而黃便可食大者六破小者四破  
五寸斷之廣狹盡瓜之形又云長四寸廣一寸仰奠四  
片用小而直者不可用貯

瓜芥菹

用冬瓜切長三寸廣一寸厚二分芥子少與胡芥子合熟研去滓與好酢鹽之下瓜唯久益佳也

湯菹法

用少葱蕪菁去根暫經湯沸及熱與鹽酢渾長者依杯截與酢并和葉汁不爾火酢滿奠之

苦笋紫菜菹法

笋去皮三寸斷之細縷切之小者手捉小頭刀削大頭

唯細薄隨置水中削訖漉出細切紫菜和之與鹽酢乳  
用半奠紫菜冷水清少久自解但洗時勿用湯湯洗則  
失味矣

竹菜菹法

菜生竹林下似芹科大而莖葉細生極穢淨洗暫經沸  
湯速出下冷水中即搗去水細切又胡芹小蒜亦暫經  
沸湯細切和之與鹽醋半奠春用至四月

菹菹法



蕺去毛土黑惡者不洗暫經沸湯即出多少與鹽一斤以煖水清瀋汁淨洗之及煖即出漉下鹽酢中若不及熱則赤壞之又湯撩葱白即入冷水漉出置蕺中並寸切用米若椀子奠去蕺節料理接奠各在一邊令滿

### 菘根榘菹法

菘淨洗徧體須長切方如算子長三寸許束菘根入沸湯小停出及熱與鹽酢細縷切橘皮和之料理半奠之

### 燠呼幹反菹法

淨洗縷切三寸長許束爲小把大如萐簞暫經沸湯速出之及熱與鹽酢上加胡片子與之料理令直滿奠之

胡芹小蒜菹法

並暫經小沸湯出下令冷水中出之胡芹細切小蒜寸切與鹽酢分半奠青白各在一邊若不各在一邊不即入於水中則黃壞滿奠

菘根蘿蔔菹法

淨洗通體細切長縷束爲把大如十張紙卷暫經沸湯

即出多與鹽二升煖湯合把手按之又細縷切暫經沸湯與橘皮和及煖與則黃壞料理滿奠煨菘葱蕪菁根悉可用

### 紫菜菹法

取紫菜冷水漬令釋與葱菹合盛各在一邊與鹽酢滿奠

### 蜜薑法

用生薑淨洗削治十月酒糟中藏之泥頭十日熟出水

洗內蜜中大者中解小者渾用豎奠四又云卒作削治  
蜜中煮之亦可用

梅瓜法

用大冬瓜去皮穰竿子細切長二寸麤細如研生布薄  
絞去汁即下杓汁令小煖經宿漉出煮一升烏梅與水  
二升取二升餘出梅令汁清澄與蜜三升杓汁三升生  
橘二十枚去皮核取汁復和之合煮兩沸去上沫清澄  
令冷內瓜訖與石榴酸者懸鈎子廉薑屑石榴懸鈎一

杯可下十度嘗看若不大澀杙子汁至一升又云烏梅  
漬汁淘奠石榴懸鈎一奠不過五六度熟去麤皮杙一  
升與水三升煮取升半澄清

### 梨菹法

先作菹

盧感反

用小梨瓶中水漬泥頭自秋至春至冬中

須亦可用又云一月日可用將用去皮通體薄切奠之  
以梨淩汁投少蜜令甜酢以泥封之若卒切梨如上五  
梨半用苦酒二升湯二升合和之溫令少熱下盛一奠

五六片汁沃上至半以簍置杯旁夏停不過五日又云  
卒作煮棗亦可用也

木耳蕈

取棗桑榆柳樹邊生猶軟濕者

乾即不中用  
作木耳亦得

煮五沸去

腥汁出置冷水中淨洮又著酢漿水中洗出細縷切訖

胡荽葱白

少著取  
香而已

下豉汁漿清及酢調和適口下薑椒

末甚滑美

蘆菹法

毛詩曰薄言采芑毛云菜也詩義疏曰蘆似苦菜莖青  
摘去葉白汁出其脆可食亦可爲茹青州謂之芑西河  
鴈門蘆尤美時人戀戀不能出塞

### 蕨

爾雅云蕨鼈郭璞注云初生無葉可食廣雅曰紫萁非  
也詩義疏曰蕨山菜也初生似蒜莖紫黑色二月中高  
八九寸老有葉淪爲茹滑美如葵今隴西天水人及此  
時而乾收秋冬嘗之又云以進御三月中其端散爲三

枝枝有數葉葉似青蒿長麤堅長不可食周秦曰蕨齊魯曰鼈亦謂蕨又澆之

食經曰藏蕨法

先洗蕨杞著器中蕨一行鹽一行薄粥沃之一法以薄灰淹之一宿出蟹眼湯淪之出焗內糟中可至蕨時

蕨菹

取蕨暫經湯出蒜亦然令細切與鹽酢又云蒜蕨俱寸切之



苻

字或作苻

爾雅曰苻接余其葉苻郭璞注曰叢生水中葉圓在莖端長短隨水深淺江東苻食之

毛詩周南國風曰參差苻菜左右流之毛注云接余也詩義疏曰接余其葉白莖紫赤正圓徑寸餘浮在水上根在水底莖與水深淺等大如釵股上青下白以苦酒浸之爲菹脆美可案酒其華蒲黃色

錫舖第八十九

史游急就篇餼

生餼反

餼餒楚辭曰糗糒蜜餌有餒餒餒

餒亦餒也柳下惠見餒曰可以養老然則餒餒可以養老自幼故錄之也

### 煮白餒法

用白牙散藥佳其成餅者則不中用用不渝釜渝則餒黑釜必磨治令白淨勿使有膩氣釜上加甑以防沸溢乾藥末五升殺米一石米必細舂數十徧淨淘炊爲飯攤去熱氣及暖於盆中以藥末和之使均調臥於醢甕

中勿以手按撥平而已以被覆盆甕令暖冬則穰茹冬  
須竟日夏即半日許看米消滅離甕作魚眼沸湯以淋  
之令糟上水深一尺許乃止下水冷訖向一食頃便拔  
甕取汁取汁煮之每沸輒益兩杓尤宜緩火火急則焦  
氣盆中汁盡量不復溢便下甕一人專以杓揚之勿令  
住手手住則錫黑量熟止火良久向冷然後出之用梁  
米者錫如水精色

黑錫法

用青牙成餅藥末一斗殺米一石餘法同前

琥珀飴法

小餅如碁石內外明徹色如琥珀用大麥藥末一斗殺米一石餘並同前法

煮舖法

用黑飴藥末一斗六升殺米一石臥煮如法但以蓬子押取汁以七匙純攪之不須揚

食經作飴法

取黍米一石炊作黍著盆中蘖末一斗攪和一宿則得一斛五斗煎成飴

崔寔曰十月先冰凍作京餠煮暴飴

### 食次曰白繭糖法

熟炊秫稻米飯及熟千杵白淨者舂之爲糝須令極熟勿令有米粒幹爲餅法厚二分許日曝小燥刀剷爲長條廣二分乃斜裁之大如棗核兩頭尖更曝令極燥膏油煮之熟出糖聚圓之一圓不過五六枚又云手索糝

粗細如箭筈日曝小燥用刀斜截大如棗核煮圓如上  
法圓大如桃核半奠不滿之

黃蘗糖

白秫米精舂不簸浙以梔子漬米取色炊舂爲格格加  
蜜餘一如白格作蘗煮及奠如前

煮膠第九十

煮膠法

煮膠要用二月三月十月餘月則不成

熱則不凝無餅  
寒則凍瘕白膠

不粘沙牛皮水牛皮豬皮爲上驢馬駝騾皮爲次其膠勢力雖復

相似但驢馬皮薄毛多膠小倍費樵薪破皮鞋底格推皮靴底破鞅鞞

但是生皮無問年歲久遠不腐爛者悉皆中者然新皮膠色明

淨而勝其陳久者固宜不如新者其脂助鹽熟之皮則不中用譬如生

柔熟永無鎔鑄之理無爛汁故也唯欲舊釜大而不渝者釜新則燒令皮著底釜小

費薪大釜渝令膠色黑法於井邊坑中浸皮四五日令極液以水

淨洗濯無令有泥片割釜中不須削毛削毛費功於膠無益凡水

皆得煮然鹹苦之水膠乃更勝長作木七頭施鐵办時

時徹攪之勿令著底

七頭不施 鐵必頭攪不徹底則 焦焦則膠惡是以尤須婁數之

水

少更添常使滂沛經宿碎時勿令絕火候皮爛熟以七

瀝汁看後一珠微有黏勢熟矣

為過傷火 令膠焦

取淨乾盆置

竈煙

闕丁 反

上以米牀加盆布蓬草於牀上以大杓挹取

膠為著蓬草上瀘去滓穢挹時勿停火淳熟汁盡更添

水煮之攪如初法熟

闕

挹取看熟皮垂盡著釜焦黑無

復黏勢乃棄去之膠盆向滿昇著空靜處屋中仰頭令

凝

恐氣變成 水不令雜

凌旦合盆於席上脫取凝膠口濕細緊綫



以割之其近盆底土惡之處不中用者割却少許然後

十字圻破之又中斷爲段較薄割爲餅

唯極薄爲佳乾又色似琥珀好

堅厚者既難燥又見黯黑皆爲膠惡也

近盆末下名爲笨膠可以建車近

盆末上即是膠清可以雜用最上膠皮如粥膜者膠中  
之上第一粘好先於庭中豎槌施三重箔摘令免狗鼠

於最下箔上布置膠餅其上兩重爲作陰涼并扞霜露

膠餅雖凝水汁盡見日即消霜露濡復難燥乾

旦起至食時卷去上箔令膠

見日

凌旦寒氣不畏消釋霜露之潤見日即乾

食後還復舒箔爲陰雨則內

厰屋之下則不須重箔四五日浥浥時繩穿膠餅懸而  
日曝極乾乃內屋內懸紙籠之以防青蠅  
壁土之汗夏中雖輒相  
著至八月秋涼時日中曝之還復堅好

筆墨第九十一

筆法

韋仲將筆方曰先次以鐵梳兔毫及羊青毛去其穢毛  
蓋使不髴茹訖各別之皆用梳掌痛拍整齊毫鋒端本  
各作扁極令均調平好用衣羊青毛縮羊青毛去兔毫

頭下二分許然後合扁捲令極圓訖痛頤之以所整羊毛中或用衣中心名曰筆柱或曰墨池承墨復用毫青衣羊毛外如作柱法使中心齊亦使平均痛頤內管中寧隨毛長者使深寧小不大筆之大要也

### 合墨法

好醇煙擣訖以細絹篩於堦內篩去草莽若細沙塵埃此物至輕微不宜露篩喜失飛去不可不慎墨一斤以好膠五兩浸椀才心反皮汁中椀江南樊雞木皮也其皮

入水綠色解膠又益墨色可以下雞子白去黃五顆更  
以真硃砂一兩麝香一兩別治細篩都合調下鐵臼中  
寧剛不宜澤擣三萬杵杵多益善合墨不得過二月九  
月溫時敗臭寒則難乾潼溶見風日解碎重不得過二  
三兩墨之大訣如此寧小不大

齊民要術卷九